

# Trăiască marea țară a socialismului — Uniunea Sovietică — eliberatoarea și sprijinitoarea țării noastre!

## Colaborarea economică ROMÂNŌ-SOVIETICĂ

Vestile pe care le primim zilnic din toate părțile județului, despre desășurarea și primăniile Prieteniei Româno-Sovietice, dovadă sunt că masele populare participă cu entuziasm și bucurie la această mare și glorioasă a poporului românesc.

Expozițiile organizate în diferite centre, în care se pot vedea rezultatele prieteniei româno-sovietice — conferințele despre Uniunea Sovietică încadrate cu programe artistice ade vate sărbătorii Săptămânii, au fost vizitate și urmărite cu viu interes de zeci de mii de oameni ai muncii din județul nostru. În Valea Jiului și la Deva, la Hunedoara și la Simeria, Geoagiu și Orăștie și în general în toate centrele și comunele mai importante, masele populare participă activ la această măreață sărbătoare și se pregătesc să întâmpine auversarea Marii Revoluții Socialiste din Octombrie cu un fast deosebit.

În mijlocul acestei mari bucurii care frământă țara, dela un capăt la altul și care a cuprins și satele cele mai îndepărtate o vânt de schimbătoare a venit să se răsturne la șirul celor cunoscuți până în prezent și anume: în urma convențiilor semnate la 1 Noembrie a. c., între delegația guvernului român și cea a guvernului sovietic s'a hotărât crearea a două noi societăți româno-sovietice: „Sovrom Tractor” și „Sovrom-Chim”.

Înființarea lor are o însemnatate deosebit de mare pentru dezvoltarea agriculturii din țara noastră, căci, lașă

(Continuare în pag. III-a)

4 pagini 4 lei    Duminică, 7 Noembrie, 1948    Anul V. Nr. 666



REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA

Deva, Str. Karl Marx Nr. 4  
(Edificiul Județului P. M. R.)  
TELEFON PRIN 401

ABONAMENTE

INDIVIDUALE LUNAR LEI 100

Colective (pentru muncitori, țărani și intelectuali)  
LUNAR LEI 80

Taxe poșt. p. M. R. în numerar: Conf. ap. Dir. Gen. P. M. R. nr. 461.102.87

## La Ferma de Stat din Leșnic se văd roadele unei mai bune gospodării

În urma reformei agrare efectuată în primăvara anului 1945 în comuna Leșnic a luat ființă o Ferma de Stat. Dela înființare și până anul trecut, la această unitate trebuirile nu au mers destul de mulțumitor. Statul investea bani, însă producția fermei în loc să crească, scădea — în loc să se realizeze ceva, se iveau lipsuri tot mai multe...

Noua conducere a fermei a dat acum viață acestei expoziții agricole, a făcut ca astăzi ferma să fie rentabilă.

În campania însămânțării, Ferma de Stat din Leșnic, a fost prima pe județ care a trimis însămânțările. Pentru aceasta, muncitorii, tehnicienii și conducerea acestui sector de muncă, au dus o muncă hotărâtă. Ei nu au așteptat ploaia — nu au așteptat ajutorul statului, ei și-au făcut lor hotărârile și au înlăturat toate greutățile și găul tot la ușa băgat în pământ. Mulți din țărani acestui sat se nărau la început, cum însămânțează ferma și pe timp secetos. Dar acum când grâul a răsărit, acum când munca hotărâtă a salariaților agricoli a dat roade, acei neîncredători în forțele lor, se uită cu părere de rău ca nu au urmat exemplul Fermei.

### Roadele unei bune gospodării

Acum Ferma de Stat din Leșnic au început muncile pentru pregătirea ogoarelor de primăvară. Salariații agricoli de aici îndrumați de organizația de bază din acest sat, muncesc cu sârguință pentru

desvolcarea se torului lor de muncă. Grădăritul Filimon Gh. îngrijește vitele de tractoare ale fermei ca ochi lui din apă. Are ferma 6 buci ca 6 bujori — grași și curați tot Gh. Țigău

(Continuare în pag. III-a)

## După terminarea Congresului ARLUS, Un grup de delegații streine vizitează Valea-Jiului

PETROȘENI. 4. Prin telefon de la trimisul nostru special. — Un grup de delegații streine care au participat la cel de al II-lea Congres ARLUS, printre care și delegațiile bulgară, scoțiană, italiană, finlandeză, elvețiană și franceză, a sosit azi în Valea Jiului. Delegațiile au fost pri-

„Oamenii sovietici urmând învațăturile lui Lenin sub conducerea înțeleaptă a genialului Stalin, au muncit cu sârguința și avânt pentru ridicarea patriei lor socialiste, întrecând cu mult statele capitaliste și creind forța conducătoare a întregii omenirii progresiste”  
Cuvântarea rostită de Prof. C. I. Parhon la Solemnitatea deschiderii expoziției „31 ani de putere sovietică”

BUCUREȘTI, 4 (Radio) — Eri, la orele 12,30 a avut loc la Casa Prieteniei Româno-Sovietice, solemnitatea inaugurării expoziției „31 ani de putere sovietică”.

Solemnitatea s'a desfășurat în prezența membrilor Prezidiului Marii Adunări Naționale, în frunte cu prof. Dr. C. I. Parhon.

Deasemenea, au luat parte membrii guvernului, președintele ambasadorului URSS, S. I. Katinov, grupul de artiști sovietici aflați în Capitală, șefii ai autoindusriei civile și militare, etc.

Prof. C. I. Parhon, președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale, pușând cu vântul a arătat însemnătatea Marii Revoluții Socialiste din Octombrie.

(Continuare în pag. III-a)

## CEI DOI...

Profilată pe orizontul linăat al unui așa numit parc, merit desigur să le justifice existența la Geoagiu, imaginea respectivelor pare recălitată din Cervantes. Primul, albit distinct înainte de vreme se autoînălțează „n. odest” — „agronom”. Deși s'a înstrăinat inițial de grădina de zarzavaturi — prea „prozaică” pentru sine — însușindu-și doctoral „prestanta” culina orului de rose și pueți rari. Iar cel de al doilea, scutur modern al agronomului cu pe. u. a pud. a și revolte abia reț nute împotriva regimului actual care nu știu în ce fel

il „jencează” — desigur în lasty m. a. u. ca. e. inq. ar. j. d. e. o. s. a. d. l. n. e. f. e. „geolui”, din legenda și gu. a. a. r. u. h. c. o. n. d. u. l. u. P. a. n. c. h. a.

Vom vedea de altfel și în ea constă lupta acestora cu moarte de vânt.

Totdeauna na înal „agronomul” prestează munca „suplimentare” și „gratuite”. De pilda — meroa „line voitor” și învială „hincintionat” în fiecare dimineața și așa sloboda „autoritatea” în tenele țărani „prapadiți” care se aventurază săși vânda producerea pe raza „domeniului” sau în ora când aurora (fără majuscula) clipește a trezire sau are asemenea intenții.

Desigur, respectivul freamata de activitate, la ora când își începe ziua savurând prima țigare înști în nclips. lui „gii” c. i. n. l. e. g. o. de cire, spre care, de buna oronă, agronomul de mai târziu v'a fi înștins nănuța. i. balae, la chomarea „ursitoarelor”, cu câteva decenii în urmă.

Împă. t. n. u. s. e. n. e. r. e. u. c. o. r. u. l. o. s. i. n. t. r. e. d. a. t. o. r. i. e. și țigare, respectul rapare după câteva ore între arbustii cu tonsura, unde cu ajutorul unei greble și a nclipsi. lui său țigare, reușește să fie „sârguitor” cu intermitență, până la gongul p. a. n. u. l. u. i., deși la drept vorbind, rezulta. e. l. e. rămân uneori imperceptibile.

Fără înțoială „vrednicul” sau u. c. n. i. c. i. e. l' a. s. e. c. o. n. d. a. t. i. n. d. e. a. p. r. o. a. p. e. d. e. s. p. a. t. a. n. d. u. și numărul țigărilor, în f. u. M. M. h.

(Continuare în pag. II-a)

## Lenin și Stalin Marii organizatori ai Statului Sovietic

Datorită genului lui Lenin și Stalin s'a constituit, în 1922, Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste, a carei formare a fost pregătită de întreg cursul dezvoltării anterioare a Statului Sovietic.

Constituirea URSS, apare ca un nou și important pas înainte în soluționarea practică a problemei naționale din țară. În cadrele unui singur Stat Uniunea, popoarele asuprite până atunci, au primit un sprijin generos și desinteresat dela marea popor rus, fapt care le-a permis să pășească pe calea largă a progresului economic și cultural.

Chiar din primele zile dela înstaurarea puterii sovietice, întemeietorii Statului Sovietic, Lenin și Stalin și-au manifestat gila pentru crearea unor forțe armate sovietice. Armata Roșie, creată de Lenin și Stalin, a apărut ca cinstite marile cuceriri de istorică importanță a Revoluției din Octombrie în lupta împotriva contra-revoluției interne și a invaziilor străine, a respins atacul imperialiștilor germani și apoi intervenția a 14 state imperiaiste în frunte cu Anglia, care încerca eră să răstoarne tânără putere sovietică.

Partidul lui Lenin și Stalin a dus poporul sovietic pe cal a prefacerii socialiste a înfăptuirii planului de industrializare a țării și a colectivizării economiei agricole.

Marele continuator al operei lui Lenin — I. V. Stalin a arătat că stabilirea noului regim politic — a regimului sovietic, nu este suficientă pentru a obține victoria definitivă a socialismului. Pentru această este necesar de a ajunge și a întrece țările capitaliste, din punct de vedere tehnic și economic.

În această directivă dată de I. V. Stalin, Partidul Comunist (b) a văzut cheia pentru asigurarea independenței țării în concluziunile încercuirii capitaliste.

Sarcina de industrializare a țării s'a concretizat în planurile cincinale staliniste. În anul planului cincinal a fost creată o puternică bază materială pentru socialism. Industria socialistă a devenit forța holăritoare a economiei naționale din URSS. În 13 ani, URSS, s'a transformat dintr'o țară agricolă înapoiată, într'o putere industrială de frunte Uniunea Sovietică a construit socialismul și a devenit un

Stat independent economic, în stare a satisface cerințele crescânte ale economiei naționale și nevoile apărării Statului.

Urișe prefaceri au avut loc și (Continuare în pag. II-a)

## „INDEPENDENȚA, suveranitatea și integritatea țării noastre sunt garantate prin prietenia cu U.R.S.S.”

Marea afluență a populației din Deva la manifestările sărbătoririi Săptămânii Prieteniei Româno-Sovietice

În continuarea programului pentru sărbătorirea Săptămânii Prieteniei Româno-Sovietice, Joi 4 Noembrie pe scena Teatrului Comunal, organizația Frontului Muncitorilor în colaborare cu U.

P. M. au prezentat un frumos program artistic dat cu concursul echipelor culturale din Căstau, Sântandriei, Turdaș și Beriu.

Programul a fost precedat

(Continuare în pag. II-a)

# Episoade din Revoluția Socialistă din Octombrie

### Insurecția din Octombrie la Petrograd și arestarea guvernului provizoriu, Congresul al doilea al sovietelor și formarea guvernului sovietic, Decretul congresului al II-lea al sovietelor asupra păcii și pământului.

#### Victoria Revoluției Socialiste, cauzele victoriei socialiste

Al II-lea congres general al Sovietelor se deschise la Smolnii în ziua de 5 Octombrie (7 Noiembrie) 1917. La ora 10 și 15 minute seara, când în ușa și în fața ei era în toată Petrograd și când în Capitală puterea se găsea de fapt în mâinile Sovietului din Petrograd.

Bolșevicii capătura la ei o mare majoritate zdrobitoare. Menșevicii, bundiștii și social-revoluționarii de dreapta, văzându-se stârși în fața victoriei, se retrăseră din congres, declarând că refuză să participe la lucrările lui. În dimineața pe care o cită la congresul Sovietelor, ei denunță Revoluția din Octombrie „complot miltar”. Conștient fiind că pe menșevici și pe social-revoluționarii de dreapta, de departe de a putea pleza în fața lor, el o alina, deoarece, mulțumită plecării tradaoșilor, congresul devenea un adevărat congres revoluționar al deputaților muncitori și soldaților.

În numele congresului fu proclamată treburile în regiile muncitorilor Sovietelor.

„Sprijinindu-se pe voința imensă majorității a muncitorilor, soldaților și țărănilor, sprijinindu-se pe răscăla victoriosă a muncitorilor și a garizoanilor din Petrograd, congresul preia puterea în mâinile sale”, declara apelul congresului al II-lea al Sovietelor.

În noaptea de 26 Octombrie (8 Noiembrie) 1917, congresul al II-lea al Sovietelor adoptă decretul asupra păcii. Congresul propunea țărilor beligerante încheierea imediată a unui armistițiu, pe cel puțin trei luni, în vederea tratatelor de pace. Adresându-se guvernelor și popoarelor din țările beligerante, congresul făcea în același timp apel la „muncitorii conștienți ai celor trei națiuni mai înaintate ale omenirii și ai celor mai mari state care participă la actualul război, Anglia, Franța și Germania”. El făcea apel la acești muncitori să dea ajutor pentru ca „să ducem la bun sfârșit cauza păcii și totodată cauza eliberării maselor muncitoare și exploatate ale populației de sub orice robie și orice exploatare”.

În aceeași noapte congresul al II-lea al Sovietelor adoptă decretul asupra pământului, în virtutea cărui proprietatea moșierească asupra pământului se desființează imediat fără nici o răscompensare. Drept temelie a acestei legi agrare servise indicațiile mandatului țărănesc general, alcătuit în baza a 242 mandate țărănești locale. În conformitate cu acest mandat, dreptul de proprietate privată asupra pământului este des-

## Publicațiune

Comisia Interimară a Comitetului Școlar al jud. Huedoara, Deva, deschide concurs, pentru ocuparea unui post de șoferi.

Condițiunile și actele conform cu statutul funcționarilor publici.

Cererile și actele legale, se vor depune până la 15 Noiembrie a. c.

Cei interesați vor cere informațiuni între orele 11 și 13, zilnic, la cancelaria Comitetului Școlar (Palatul Nou Administrativ).

### Luptând pentru pace, alături de Uniunea Sovietică, a părăm liniștea căminelor noastre și viața copiilor noștri!

# LENIN ȘI STALIN

## Marii organizatori ai Statului Sovietic

Urmare din pag. I-a

în domeniul economic și al culturii. Lenin și Stalin au trasat calea operației de producție, adică transformarea de bună voie a gospodăriei individuale în colhozuri. Victoriile regiunilor colhozuri are o importanță istorică universală. Această transformare revoluționară poate fi socotită egală, prin consecințele sale, cu Revoluția din Octombrie 1917. De pe urma industrializării socialiste a țării și a colectivizării economiei agricole, sistemul socialist a ieșit victorios în toate ramurile economiei naționale.

Iosif Visarionovici Stalin a continuat marea operă începută de Lenin. El a apărut și a dezvoltat învățămintele leniniste cu privire la posibilitatea victoriei socialiste, în fiecare țară, luată în parte și a ajuns la concluzia că, construirea comunismului este posibilă în URSS și în cazul în care încercarea capitalismului va continua să existe.

Cel mai mare merit al lui I. V. Stalin în fața omenirii și a țării constă în faptul că el a continuat să dezvolte învățămintele marxiste despre Stat și a arătat necesitatea întăririi Statului Socialist, în condițiunile încercării capitalismului. Ca o expresie clară a convingerilor Statului Sovietic, Stalin cu adevărat popular, a apărut Noua Constituție a Uniunii R. S. S., adoptată de cel

de al VII-lea Congres Extraordinar al Sovietelor.

Portând numele de Stalinism, după numele creatorului său, Constituția URSS, a fost expresia victoriei politice naționale leniniste și a consințit legalmente deplină egalitate din punct de vedere al drepturilor și obligațiilor, a tuturor popoarelor sovietice față de Patria lor și față de Statul lor socialist.

Născut din Marea Revoluție Socialistă din Octombrie, Statul Sovietic s-a manifestat în războiul pentru Apărarea Patriei prin adevărată forță de rezistență de care s-au înfrânt hoardele hitleriste ale coterștilor înarmați până în dinți.

Cumplita încercare din anul războiului a dovedit prin fapte că regimul socialist este forma ideală de organizare a societății în comparație cu orice alt regim social ne-sovietic.

Într-o scrisoare adresată la un japonez, Uniunea Sovietică a afirmat libertatea, independența națională și interesele de Stat ale popoarelor din Tera Sovietelor, a consolidat securitatea granțelor sale și și-a întărit mai mult puterea și au-

toritatea pe plan internațional.

După stărușul victorios al războiului, popoarele Uniunii Sovietice au pornit cu un extra-din avânt la îndeplinirea sarcinilor, impuse de Statul Socialist în legătură cu realizarea și dezvoltarea economiei naționale a URSS. Pe lângă avânt al construirii socialismului, care a cuprins orașe și sate, fabrici, uzine, colhozuri, instituturi științifice și lupta plină de abnegație a oamnelor noștri pentru împlinirea noului plan cincinal al țării noastre, constituie o componentă importantă a dezvoltării noastre dragostea și adevăratul fără margini al popoarelor din URSS pentru Patria lor socialistă.

Isvorul dător de viață al patriei noastre este în conștiința patriotismului sovietic, strânsă pătură stărușă a clasei muncitoare URSS și rolul honorabil pe care îl îndeplinește Partidul lui Lenin și Stalin — de organizare al revoluțiilor victorioase ale poporului sovietic.

Născut din Marea Revoluție Socialistă din Octombrie și creat de Partidul lui Lenin și Stalin, Statul Sovietic, purtând cu adevărat spre comunism.

## Un grup de delegații streine vizitează Valea-Jiului

(Urmare din pag. I-a)

În numele populației Valei Jiului, președintele filialei Petroșeni a ARLUS-ului, a urat oaspeților „Bun Venit”.

Din partea delegațiilor a răspuns delegatul Scoției, care a arătat că muncitorimea din Scoția luptă pentru o prietenie trainică cu Uniunea

Sovietică, că a arătat și susține propunerile pentru dezarmare și pentru pace făcute de delegatul Uniunii Sovietice, la ONU, A. L. V. Janski, că nu vor fi niciodată de partea celor care doresc un războiu împotriva Uniunii Sovietice și țarilor cu democrație populară.

Oaspeții au vizitat apoi sediul ARLUS-ului din Petroșeni, teritoriile muncitorești din Petru și din alte părți urmând să plece pentru a vizita în ziua terată Buzău, Livez și terminată prin muncă voluntară de brigada muncitorilor și tehnicienilor șantierului național „Ch. Gheorghe Dej”.

### Umplem buteliile de Aragaz

Interacțional la Adm. de Zori Noi

## SPORT VOLLEY-BALL

Marți și Miercuri au continuat manifestațiunile, sportive prin jocuri de volley-ball. Cele 8 echipe care au luat parte la concurs, s'au împărțit în două serii a patru echipe, stabilind jocurile prin tragerea la sorți, urmând a se disputa apoi întâietatea frunțașilor celor două serii, sistem campionat.

Jocurile cele mai disputate au fost în prima serie dintre Lc. Decebal și Șc. Tehnică, — câștigat de ultimii după o luptă îndârjită, — iar în cea laltă serie dintre U. N. S. R. și Transmisiiuni.

### Ping-Pong

Joi 4 Noembrie la Deva, în cadrul săptămânii ARLUS s'a disputat concursul de ping-pong la categoria: pitici și juniori cu parteneri panzi din rândurile UAER și UTM. Lupta până în cele din urmă s'a dat, între ele vii Lic. Decebal, care au eliminat pe ceilalți concurenți, încă din primul tur.

La categoria pitici a câștigat Rotea care a dispus de țagat de Conta și la dimiță de Stănescu.

La categoria juniori Bațalan a câștigat ușor, dispunând de alți adversari din două seturi.

### Clasamentul categoriei juniori

- 1. — Bățalan Ioan
- 2. — Epure Mircea

- 3. — Tamaș Constantin
  - 4. — Nussbaum Robert
- ### Clasamentul categoriei pitici
- 1. — Rotea Emil
  - 2. — Conta Publin
  - 3. — Stănescu Romeo
  - 4. — Goia Emil

## Marea afluență a populației din Deva la manifestările sărbătoririi Săptămânii Prieteniei Româno-Sovietice

(Urmare din pag. I-a)

conferința tov. Șuciu Ilarie, intitulată, „Independența, suveranitatea și integritatea țării noastre, sunt garantate prin prietenia cu U. R. S. S.” a cărui conținut de largă analiză a relațiilor prietenești dintre poporul nostru și Uniunea Sovietică a fost obiectul unor lungi aplauze ale participanților.

De remarcat este afluența impresionantă a publicului devenit la manifestațiile zilnice consacrate Săptămânii Prieteniei Româno-Sovietice, în cadrul cărora într-un entuziasm viu și unanim își manifestă, dragostea fierbinte, recunoștința și devotamentul pentru glorioasele popoare ale U. R. S. S.

BUCUREȘTI, 4 Radon. În cadrul sărbătoririi Săptămânii Prieteniei Româno-Sovietice, a avut loc Miercuri

seara în sala Aro, o reprezentațiune gală dată de artiștii sovietici.

Auffost de față membrii Prezidiului Mării Adunări Naționale, ai Guvernului, corpului diplomatic și numeroase personalități din lumea politică, literară și artistică.

## CEI DOI...

(Urmare din pag. I-a)

nul cărora, cei doi în carca cu perseverență, să uite lipsa de comoditate a acestor pașii pe care „agronomul” este silit să o exercite pe câțiva metri păcați, în locați îndeajuns aproape.

După amiaza este fără coar și poate mai greu.

Pe lângă impedimentele digestiei se adaugă ațele de ordin psihologic, derivând din permanența „conflict” din re „nae ru” și „calfa”, fie a re revendicând în exclusivitate dreptul la „inițiativă”. Fie întinși pe iarba, fie în alte poziții, deopotrivă pitorești.

Din păcate, de câțiva timp, s'ara cade grăbită și ușurie neajunsuri se rezolvă cu o ultimă țigară, în așteptarea cinei.

Ar trebui să adaug că cei doi sunt pășiți pentru a a țării noastre

lituție de Stat, unde regreșă — nimeni nui controlază în amănunțor, care ar trebui să fie de un real folos așezământului și colectivității.

Mai ales astazi când cei doi mulți se trudesc pe a tot drumul.

M. M. B.

### Citiți în fiecare zi „Zori Noi”

Tipografia Progresul Deva, Str. Barțiu Nr. 13.

### Execuția

STAMPILĂ CLIȘEE, ect.

## Oameni ai muncii manuale și intelectuale! — Să învățăm din glorioasa experiență de luptă și de muncă a poporului sovietic!

**Incă un succes al Industriei Metalurgice Prelucrătoare**  
**Locomotivele CFR-ului vor fi înzestrate cu pompe de ungere N. S. 4, fabricate în țară**  
**Ele vor costa mai puțin decât cele care le importam din străinătate**

Una din piesele cele mai importante și greu de realizat în industria de locomotivă este pompa de ungere N. S. 4.

Până nu de mult, aceste pompe nu se fabricau în țară.

Prin eforturile de organizarea de vartă și dându-i seama de importanța economică a acestor pompe fabricate în țară a pompelor de ungere N. S. 4, muncitorii și tehnicienii uzinelor Metalurgice de Stat Cugir, și-au luat această importantă sarcină.

După numeroase încercări la atelierul de aparataj s'a reușit să se fabrice în serie pompe N. S. 4. Numeroase pompe fabricate în aceste uzine au fost montate pe locomotive și rezultatele până acum sunt dintre cele mai bune. Pompele funcționează în mod normal de luni de zile, fără defecțiuni.

Muncitorii care lucrează la aceste produse în frunte cu membrii de partid și au avut angajamentul în cadrul întreprinderii pe uzină să mărească producția de pompe cu 25 la sută. La secția aparataj producția a crescut cu 30 la sută.

Fabricarea la noi a pompei N.S. 4 aduce o economie importantă țării și în același timp constituie o fructuoasă realizare a muncitorilor și tehnicienilor din Industria Metalurgică Prelucrătoare din Cugir.

Prin stimularea întrecerilor

socialiste de la om la om, dintre ateliere, secții și fabrici, cât și prin folosirea chibzuirea a brațelor de muncă, economii de regie și a măsurilor reburilor prin inovatii, muncitorii uzinelor U. M. S. Cugir au reușit să ridice producția și productivitatea muncii lor, cautând pe lângă cantitatea și calitatea produselor.

Astfel muncitorii Epure Ioan, Coț Vasile, Iezori, Mermezau Ioan și Olteanu Avram, dela secția montaj, depășesc norma regulat cu 50 la sută, reușind în felul acesta să reducă și prețul de cost al produselor.

## LA FERMA DE STAT DIN LEȘNIC

(Urmare din pag. 1-a)

În timpul Muncii salariaților este răsplătită din pînă: fleacă muncitor a primit haine, încălțăminte și albituri, iar canina înflorită de curând le-a creat condiții de trai mai ușoare — hrana pentru muncitor pe o zi este socotită la 1 lei.

### Grajduri model și creșterii de păsări.

Datorită ajutorului date de Stat și muncii salariaților, la Ferma de Stat din Leșnic s'au construit grajduri model, în care se vor adăposti un mare număr de vite. Va lua ființă în toamna acestui an o mare creșcărie de păsări care va aduce un mare venit Statului și un ajutor însemnat fațelor muncitoare și oamenilor muncitori.

Ferma de Stat din Leșnic, în campania înălțării a pus la dispoziția țării muncitoare toate semănturile, seletele și buciul de pozoat. Țăranilor muncitori care nu au avut mește agricole și vite de trașiune Ferma le-a venit în ajutor. Lui Feodor Pișta i-a fost arat pământul fără nici o plăță, fiind om lipsit.

O altă parte pozitivă a muncii depuse aici este intenția acțiunilor

dusă pentru ridicarea nivelului politic și profesional al salariaților, fermei. În fiecare zi se face dîjtu ziarului în colectiv.

### Mai multă grijă față de uneltele agricole

Totuși, Ferma de Stat din Leșnic mai are și o serie de lucruri alăt conducerea cât și muncitorii au încă metode de muncă învechite care trebuie înlăturate cât mai grabnic, prin anihilarea cauzelor.

În toată Ferma nu există un loc potrivit unde să fie depozitat gunoii. O altă metodă de muncă învechită a muncitorilor agri oji de aici este neîngrijirea uneltelor. Un plug stă mai bine de o săptămână în brazdă, pe motivul că mai este de arat și că e greu de transportat mereu la fermă. O unelță care se face cu atîta greutate din sudoarea muncitorilor din fabrici trebuie îngrijită, trebuie pusă la adăpost și unta. Aceste mări își tre-

buesc deci imediat înlăturate.

### Să ne folosim de știință și de experiențele specialiștilor și muncitorilor sovietici.

Fermele de Stat prin poziția lor de sector socialist în agricultura noastră trebuie să devină adevărate calauze și sprijinuri ale țărânilor muncitoare. Ferma de Stat din Leșnic a reușit în bună măsură acest lucru în a mai este destul de puțin. Muncitorii agricoli de aici, conducerea fermei, personalul tehnic, trebuie să continue cu a ei perseverența muncă de care au dat dovadă până acum. Ei trebuie să ducă lupta avînt pentru înlăturarea metodelor de muncă învechite și înlocuirea lor cu metode noi, pe care știința și experiențele agrotehnicienilor sovietici, ni le pun la dispoziție. Numai așa va reuși pe deplin Ferma de Stat din Leșnic să devină îndrumătorul și sprijinul țărânilor muncitori și să fie urmată în muncă de toată lumea muncitoare de aici!

In cinstea zilei 7 de Noiembrie

## Minerii din Certej-Săcărâmb au obținut rezultate frumoase în muncă

Muncind în întreceri în cinstea lui 7 Noiembrie, minerii din Certej-Săcărâmb, au reușit să obțină în cursul lunii Octombrie rezultate frumoase în muncă.

Deși nu dispun de utilaje mecanice moderne totuși au reușit să depășească pro-

ducția la extracția minereului cu 5,43 la sută, la minereu preparat cu 0,084 la sută, iar la aur obținut cu 11,83 la sută.

Este de remarcă faptul că, iar la aur obținut cu puțin deși din motive tehnice, instalația de preparare n'a funcționat 124 ore.

## Cuvântarea rostită de Prof. I. C. Parhon la solemnitatea deschiderii expoziției „31 ani de putere sovietică”

(Urmare din pag. 1-a)

În continuare d-a a spus: „Oamenii sovietici, urmând învățăturile lui Lenin sub conducerea înțeleaptă a genialului Stalin, au muncit cu sîrguință și avînt pentru ridicarea patriei lor socialiste, întrecând cu mult statele capitaliste și creînd forța conducătoare a întregii omeniri progresiste.

Datorită vitezelor armate sovietice țara noastră a reușit să se elibereze de sub jugul hitlerist.

Datorită sprijinului constant și prietenesc al Uniunii Sovietice, poporul nostru a reușit să scuture de pe umerii jugul mai vechi al exploatarea capitaliste și moșieresti, să înfăptuiască Republica Populară Română și să pomească cu hotărîre pe calea spre un viitor fericit.

În cele mai grele momente mîna prietenească a Uniunii Sovietice s'a întins frățeste către noi.

Ajutorul economic al Uniunii Sovietice ne-a ajutat să clădim o economie independentă, stabilă și pe zi ce trece mai bună.

Acum două zile, țara noastră a semnat cu Uniunea Sovietică noi importante convenții economice, datorită cărora vom putea construi noi și mari fabrici de tractoare și îngrășăminte pentru agricultura noastră.

Astfel, țara noastră se lațărăște și devine un factor activ în lăgărul păcii, în lăgărul antiimperialist, alături de țările de democrație populară în frunte cu Uniunea Sovietică — a încheiat Prof. C. I. Parhon.

A vorbit apoi col. Krațivețzki, reprezentantul comandanmentului sovietic.



## ZORI NOI

primește mică și mare publicitate

Anunțurile se primesc la administrația ziarului strada Karl Marx Nr. 4



## Colaborarea economică Româno-Sovietică

(Urmare din pag. 1-a)

...a arătat delegatul sovietic Iatrov, ele „Vor da posibilitate Republicii Populare Române într-un termen scurt să-și creeze o mare industrie de tractoare să mărească producția de îngrășăminte chimice și de alte produse necesare pentru economia românească”.

Dom. Vasile Luca, a arătat de asemenea în discursul rostit la ocazia semnării acestor convenții că prin construirea fabricii de tractoare „înseamnă că pornim pe drumul tehnizării agriculturii noastre. Înseamnă pregătirea terenurilor pentru înflorirea agriculturii noastre, înseamnă întărirea independenței economice și politice a țării noastre”.

Însemnătatea acestor convenții este și mai mult în evidență atunci când aflăm că

tot utilajul necesar va fi livrat de Uniunea Sovietică și când ne gândim la rezultatele pozitive pe care societățile asemănătoare — Sovromurile — le-au dat până în prezent.

Câte deosebire între acest fel de colaborare economică, bazată pe principiul egalității în aporturi, al egalității în conducere și pe principiul suveranității depline a statelor contractante — și între colaborările în vigoare acum în Europa apuseană, unde se aplică așa numitul plan Marshall.

Aici la noi se proiectează ridicarea de noi fabrici, în Apus se procedează la închiderea celor existente cum este cazul în Franța, Italia și chiar în Anglia; aici la noi asistăm la creșterea treptată a nivelului de trai al celor ce muncesc, în Apus

La Deva a avut loc

## Alegerea noului comitet județean al Uniunii Populare Maghiare Hunedoara-Deva

Duminică 21 Octombrie, la Deva, delegații celor 21 de organizații locale ale Uniunii Populare Maghiare din județul nostru au ales noul Comitet județean, care va conduce activitatea acestei organizații pe timp de un an.

După raportul de activitate expus de Barabaș Ioan, președintele comitetului județean, a luat cuvîntul delegatul C. C. al U. P. M. Szépeși Alexandru, care a arătat rolul pe care îl are UPM în lupta dusă de poporul nostru pentru desăvîrșirea democrației noastre populare și înfăptuirea socialis-

mului în RPR.

După discuțiunile asupra raportului de activitate s'a procedat la alegerea noului comitet județean, alcătuit din 35 membrii.

Comitetul a ales din sînul său biroul județean, format din: președinte Szilveszter Blaziu, ministru; vicepreședinti: Locsei Elisabeta, muncitoare și Kelemen Anton, plugar; secretar: Heger Emeric, meseriaș și alții.

Szilveszter Blaziu, Kelemen Anton, Locsei Elisabeta și Barabaș Ioan au fost aleși ca delegați ai organizației județene la congresul pe țară al UPM.

oamenii muncii sunt lărași cași în brațele mizeriei și a șomajului; la noi oamenii muncii întîmpină liberi și cu bucurie Marea Sărbătoare a poporului muncitor din lumea întreagă, în Apus manifestările populare sunt stîngenite de reacțiune cu forța armată.

De aceea așa cum a spus tov. Vasile Luca, poporul nostru privește cu cea mai mare atenție dezvoltarea mai departe a colaborării economice între țara noastră și Uniunea Sovietică fiind convins că această colaborare întărește poziția economică și politică a țării noastre, în tărăște prietenia între popoarele Uniunii Sovietice și poporul nostru, întărește frontul păcii, frontul libertății, frontul socialismului.

# STIRI DIN STRĂINĂTATE

## Se clatină regimul fascist din China

China, acest colos cuprinzând cea mai numeroasă populație de pe glob, a redevenit obiectul principal al opiniei publice mondiale. De câteva zile, mai ales presa și radio-ul taberei imperiale, se ocupă cu infrigurare de situația din această țară.

Ce s'a întâmplat în China?

Continuându-și marșul victorios, forțele populare de eliberare au cucerit orașul Mukden și odată cu această victorie au scos de sub controlul Kuomintangului întreaga Manchurie, care împreună cu celelalte teritorii eliberate însumează în total cca. 2.500.000 km. pătrați, cu o populație de peste 200 milioane locuitori.

E normal ca pierderea unui atât de însemnat teritoriu și odată cu aceasta nimicirea unei considerabile armate a lui Ciang-Kai-Shek — pierderi care la rândul lor au dat naștere la noi și grave perturbări în interiorul țării, — să provoace panica și derută în tabăra Kuomintangului și a sprijinitorilor săi americani.

În fața puternicei presiuni a armatei populare de eliberare, minată în interior de grava criză economică ce se adâncește, și de mișcarea de partizani în continuă creștere, rupt de poporul pe care îl ține în mizerie sub cea mai sălbatică teroare — și a cărui dorință de libertate și viață omenească nu mai poate fi înăbușită — regimul fascist al lui Ciang-Kai-Shek își vede sfârșitul apropiindu-se. Democrația întregului cabinet al Kuomintangului poate fi considerată ca simptomul acestui inevitabil sfârșit.

Imperiașul mul american care a investit în acțiunea criminală a lui Ciang-Kai-Shek miliarde de dolari, însemnate cantități de material de război și nenumărați „consilieri” și „experți” militari, economici și politici, are de i toate motivele să privească cu neliniște și înfrigurare actuala situație din China. Nimicirea armatei lui Ciang-Kai-Shek, dăruirea regimului fascist al Kuomintangului și instaurarea unui regim de democrație populară ar însemna pentru imperiașii americani ca și pentru ceilalți imperiașiști ațătători la război și exploataoii ai poporului chinez nu numai pierderea unui imens teritoriu bogat în materii prime cu mână de lucru eficientă și a unei vaste piețe de desfacere ci și pierderea unei principale baze de război împotriva Uniunii Sovietice.

## Poporul indonezian își intensifică lupta de eliberare împotriva colonialiștilor olandezi

Haga, 5 Rador). — Agenția ANP anunță că autoritățile olandeze recunosc intensificarea rezistenței populare pe teritoriul indonezian ocupat de olandezi în special insula Java. În cursul lunii trecute indonezienii au ucis peste 100 de funcționari olandezi. În aceeași

Dat toate încercările imperiaștilor de a evita aceste pierderi sunt sortite falimentului. Intențiile lanțelor din Wall-Street de a spori ajutorul pentru armatele în debandă ale lui Ciang-Kai-Shek nu pot scăpa de la pieșire actualului regim din China fascistă.

Poporul chinez, condus și însulșit de eroicul Partid Comunist Chinez pășește la luptă tot mai sigure de victorie pentru zdrobirea jugului imperialist și desființarea exploataării în țara cu cea mai numeroasă populație de pe glob.

## POPORUL SOVIETIC este adânc interesat în menținerea unei păci trainice

Moscova, 5 Rador). În articolul de fond intitulat „Munca pentru pace” Tim puri noui serie;

Poporul sovietic întâmpină cea de a 31-a aniversare a Revoluției Socialiste din Octombrie prin eforturi constructive.

El se străduiește din toată forța să execute născutul program al planului cincinal stalinist de după război și merge cu încredere pe calea ce duce spre societatea comunistă.

Nici o țară capitalistă nu s'ar fi putut reface atât de repede pe urma unor distrugerii de război atât de mari ca Uniunea Sovietică, distrugerii urmând de o secetă ne mai întâlnită.

Poporul angajat în îndeplinirea unor planuri mărețe de îmbunătățiri agricole și economice este adânc interesat în menținerea unei păci trainice. Iar politica sovietică de prietenie între popoare este consacrată apărării acestor eforturi pașnice. Statul sovietic a urmat permanent

perioadă, patru zile olandeze au avut cca. 200 de ciocniri armate cu indonezienii.

Populația provoacă deraterea trenurilor, răstoarnă autoturismele și taie firele telefonice.

În ultimele 2 zile se semnalează ciocniri înverșunate la est de Malan. Lupta continuă în sectorul Cerisoni

## Desbaterile asupra chestiunii ajutorării refugiaților din Palestina

PARIS, (Rador). — Se știe că acum câteva zile reprezentanții Hucului anglo-american au amânat discutarea problemei palestiniene în Comitetul Politic al Adunării Generale a Națiunilor Unite. Cu toate acestea delegații Statelor Unite și Marii Britanii au „năvălit” acum cu propunerea ca Comitetul Social să interzică discutarea proiectului de declarație al drepturilor omului pentru a lua în considerare chestiunea ajutorării refugiaților din Palestina. Proiectul de rezoluție prezentat spre discuție comitetului de către delegațiile Statelor Unite, Marii Bri-

tanii, Belgiei și Olandei, pastrează în mod intenționat tăcere asupra cauzelor care au dat naștere problemei refugiaților, propune însă să se autorizeze secretarul general al O.N.U.ului de a avansa imediat suma de 5 milioane dolari din capitalul activ al O.N.U.ului pentru ajutorarea refugiaților din Palestina, această cheltuie urmând să fie aoperite pe viitor prin contribuțiile voluntare ale membrilor Națiunilor Unite până la suma totală de 20.500.000 dolari.

Delegatul sovietic Pavlov, care a luat cuvântul, a arătat că propunerea Statelor Unite, Belgiei și Olandei asupra acestei chestiuni, nu rezolvă câtă de puțin problema refugiaților, deoarece această problemă nu poate să fie rezolvată separat de o problema generală a Palestinei.

Subliniind că poporul sovietic simpatizează cu suferințele popoarelor care au devenit victimele conflictului produs de intrigile cercurilor impe-

Lucrarile ONU.

rialiste și că delegații sovietice nu se opun propunerii realității ajutorarea imediată a refugiaților din Palestina, Pavlov a arătat că comitetul social nu are dreptul de a lua vre-o hotărâre a ură efectelor din fondurile Națiunilor Unite și cu privire la crearea unor noi organisme administrative, deoarece acestea sînt de competența comitetului administrativ și bugetar.

La propunerea delegatului sovietic, sprijinit de delegatul francez, a fost înființat un subcomitet care va examina toate procedeele de rezoluție privitoare la ajutorarea refugiaților din Palestina, iar chestiunea ajutorului financiar a fost redată comitetului administrativ și bugetar.

Dupa adoptarea acestei hotărâri, comitetul social, una și aceeași a reluat discuțiile asupra proiectului de declarație al drepturilor omului.

## Aprobarea rezoluției care cuprinde apelul pentru lichidarea divergențelor și stabilirea unei păci trainice

PARIS, Rador). La 3 Noembrie a avut loc ședința plenară a Adunării Generale pentru luarea în discuție a unui număr de chestiuni prezentate de comitet.

În ședința de dimineață, sesiunea a aprobat în unanimitate proiectul de rezoluție prezentat de către comitetul politic, care cuprinde un apel

adresat marilor puteri pentru rezolvarea divergențelor în vederea lichidării divergențelor și stabilirii unei păci trainice.

Apoi sesiunea plenară a Adunării a procedat la alegerea membrilor comisiei de drept internațional. Atribuțată pe baza hotărârii adoptată în sesiunea anterioară a Adunării.

## Lucrările actualei sesiuni a O.N.U. vor trebui terminate până la 8 Decembrie

PARIS (Rador). Ședința Comitetului General din 5 Noembrie a discutat un număr de chestiuni organizatorice printre care măsurile pentru accelerarea lucrărilor ce se discută în sesiunea a Adunării Generale O.N.U.

Reprezentanții Uniunii Sovietice și alții, au propus scurtarea lucrărilor Adunării Generale până la 8 Decembrie.

Președintele sesiunii, a fost impotent pentru a asigura terminarea lucrărilor sesiunii până la această dată.

PARIS (Rador). Consiliul de securitate a continuat la 4 Noembrie discuția asupra problemei Palestinei. Obiectul discuției a fost raportul subcomitetului alcătuit pentru a examina amenda mentele și modificările aduse proiectului de rezoluție prezentat de Marea Britanie

și China. Acest proiect nu se deosebește în fond de proiectul original propus de Marea Britanică.

Reprezentantul Ucrainei luând cuvântul a declarat că își rezervă dreptul de a prezenta Consiliului o rezoluție proprie.

## Știri SCURT

Gvernul Uniunii Sud-Africane a fost nevoit să ia măsuri severe de restrângere a exporturilor în urma stărilor rezervelor de aur și valută străină, care se agravează tot mai mult. Unele importuri vor fi cu totul suprimate iar altele vor trebui să fie simțitor reduse.

— Ziarul Kumhuriel anunță sosirea neașteptată în Turcia a unei delegații americane de la Atena. Delegația, având în frunte pe fostul ministru american în Bulgaria, Barnes, care controlează acum „ajutorii” americani pentru Grecia, va duce negocieri cu guvernul turc în legătură cu chestiunea „ajutorului” american.